

Cochlear™

Nucleus® CR210- basisafstandsbediening

Handleiding



Hear now. And always

De Cochlear™ Nucleus® CR210 basisafstandsbediening is een afstandsbediening voor het bedienen van de meest gebruikte functies van de Cochlear Nucleus CP910, CP920 ("CP900 serie") of Kanso® (CP950) geluidsprocessor. *

Met de basisafstandsbediening kunt u:

- programma's wijzigen
- het volume of de gevoeligheid verhogen en verlagen
- draadloze accessoires in- en uitschakelen
- inplugbare audio-accessoires in- en uitschakelen
- de luisterspoel in- en uitschakelen
- de automatische luisterspoel in- en uitschakelen (indien beschikbaar).

Als u twee processors hebt (bilateraal), kan de basisafstandsbediening met beide processors tegelijk communiceren (afhankelijk van de compatibiliteit).

Zie de handleiding van uw geluidsprocessor voor meer informatie.

Deze handleiding is bedoeld voor gebruikers van een Cochlear implantaat en hun verzorgers bij het gebruik van de Cochlear Nucleus CP910, CP920 of Kanso geluidsprocessor.

* Niet alle producten zijn in alle landen goedgekeurd.

OPMERKING

Lees de paragraaf 'Waarschuwingen' voor waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen met betrekking tot het gebruik van de basisafstandsbediening en batterijen.

OPMERKING

Raadpleeg ook het document *Belangrijke informatie* voor essentieel advies over cochleaire implantaten.

De gebruikte symbolen in deze handleiding



Opmerking

Belangrijke informatie of belangrijk advies.



Tip

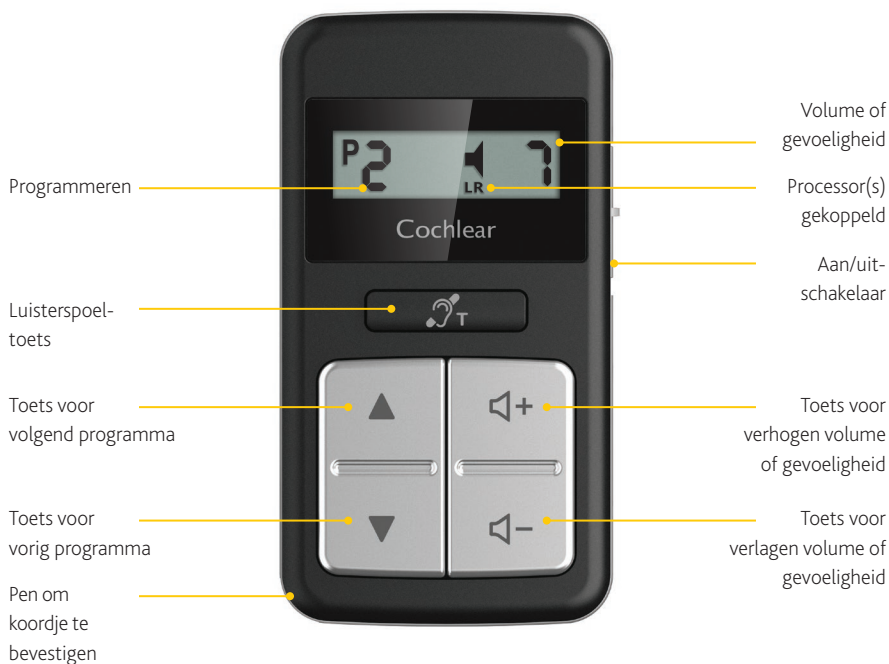
Tijdbesparende tip.



Waarschuwing (niet schadelijk)

Speciale zorg vereist om de veiligheid en effectiviteit te waarborgen. Kan schade aan de apparatuur veroorzaken.

CR210-basisafstandsbediening



Andere indicatoren op de basisafstandsbediening



Inhoud

Beschrijving	1
Batterij	5
Inschakelen	9
Inschakelen	10
Uitschakelen	11
Koppelen	12
Buiten bereik	13
Gebruik	15
Programma's wijzigen	16
Volume of gevoeligheid instellen	17
Draadloze accessoires	18
Inplugbare audio-accessoires	19
Luisterspoel	20
Onderhoud	23
Reinigen	24
Als de basisafstandsbediening nat wordt	24
Problemen verhelpen	27
Waarschuwingen	30
Overige informatie	31



Batterij

Batterij

Vervang de batterij zodra de batterij-indicator aangeeft dat de batterij bijna leeg is of indien het scherm leeg blijft als u de basisafstandsbediening probeert in te schakelen. Een batterij gaat tot drie maanden mee (als de basisafstandsbediening ongeveer 15 keer per dag wordt gebruikt). Raadpleeg *Waarschuwingen* op pagina 30.



De batterij vervangen

1



Ontgrendel het batterijdekseltje door de schroef tegen de klok in te draaien met een kleine kruiskopschroevendraaier.

2



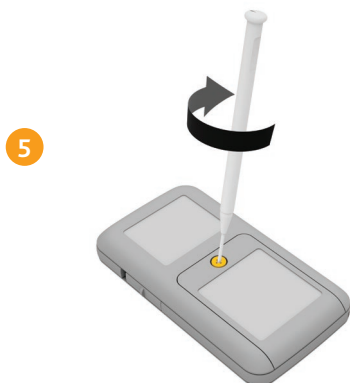
Schuif het batterijdekseltje van het batterijvakje af en verwijder de batterij.



Plaats de nieuwe batterij. Zorg ervoor dat het plusteken '+' naar boven wijst. Zorg ervoor dat de batterijcontacten niet beschadigd raken.



Plaats het batterijdekseltje terug (onderzijde eerst).



Vergrendel het batterijdekseltje door de schroef met de klok mee te draaien met een kleine kruiskopschroevendraaier tot deze vast zit.



OPGELET

Gebruik **UITSLUITEND** wegwerpbare CR2032 of 5004LC lithium-knoopcelbatterijen van 3 V in uw basisafstandsbediening. Gebruik **NOOIT** oplaadbare knoopcelbatterijen of andere batterijtypes.



BATTERIJ

Inschakelen

Inschakelen	10
Uitschakelen	11
Koppelen	12
Buiten bereik	13

Inschakelen



Schuif de schakelaar omhoog om de basisafstandsbediening in te schakelen.

Als de schakelaar in de bovenste positie staat, gaat de basisafstandsbediening in 'slaapstand' als deze niet wordt gebruikt. Druk op een willekeurige toets om deze weer te activeren.

Uitschakelen



Schuif de schakelaar omlaag om de basisafstandsbediening uit te schakelen.

TIP

Schakel de basisafstandsbediening uit als deze niet wordt gebruikt, bijvoorbeeld wanneer deze in uw zak wordt gedragen.



INSCHAKELLEN

Koppelen

Door het koppelen kunnen twee apparaten met elkaar communiceren. Uw specialist heeft de basisafstandsbediening mogelijk al aan de processor gekoppeld. Indien dit niet het geval is, dan moet u deze bij het eerste gebruik koppelen.

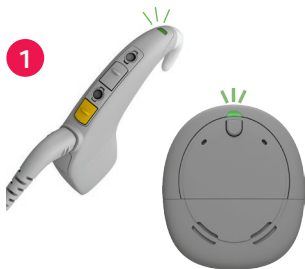
OPMERKING

Raadpleeg de handleiding bij de cochleaire draadloze accessoires voor meer informatie over het koppelen van uw basisafstandsbediening met draadloze accessoires.

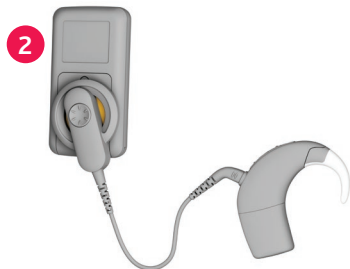


Indien de basisafstandsbediening niet aan een processor is gekoppeld, geeft deze streepjes weer (afbeelding links) die knipperen als u toetsen indrukt.

De processor en basisafstandsbediening koppelen



Schakel de processor en de basisafstandsbediening in. Zij moeten tijdens het koppelen de hele tijd geactiveerd zijn.



Plaats de zendspool/processor op de achterkant van de basisafstandsbediening.

3



De basisafstandsbediening geeft aan dat de koppeling gaande is.

4



De basisafstandsbediening geeft dan aan dat de koppeling van de linker- (L) of rechter- (R) processor geslaagd is.

5



Indien u twee processors hebt (bilateraal), herhaal dan stappen 2-4 voor de tweede processor.

Buiten bereik



Indien de processor buiten bereik is of er sprake is van een storing, geeft de basisafstandsbediening streepjes weer (afbeelding links).



INSCHAKELEN

Gebruik

Programma's wijzigen	16
Volume of gevoeligheid instellen	17
Draadloze accessoires	18
Inplugbare audio-accessoires	19
Luisterspoel	20

Programma's wijzigen

Uw specialist kan de processor met maximaal vier programma's programmeren die u kunt selecteren met de basisafstandsbediening.



Twee processors bedienen

De basisafstandsbediening past beide processors tegelijk aan.

Als uw geluidsprocessors verschillende instellingen hebben (bijvoorbeeld omdat u er één heeft aangepast met behulp van de processortoetsen), geeft de basisafstandsbediening het programma en de instellingen voor volume/gevoeligheid voor de linkerprocessor weer. Als de luisterspoel of een accessoire van één van de processors is ingeschakeld, worden de relevante icoontjes op het scherm weergegeven.

Volume of gevoeligheid instellen

Gewoonlijk stelt uw specialist de basisafstandsbediening in voor het aanpassen van het volume van het geluid dat u hoort. Maar uw specialist kan deze in plaats daarvan ook instellen voor het aanpassen van de gevoeligheid (indien beschikbaar). Het volume bepaalt uw waarneming van de geluidssterkte. Gevoeligheid is het bereik van de geluiden die u hoort, bijvoorbeeld zacht, achtergrond, dichtbij of ver weg. U kunt kiezen uit maximaal 10 volumeniveaus of 21 gevoeligheidsniveaus.



Indrukken om het volume of de gevoeligheid te verhogen

Indrukken om het volume of de gevoeligheid te verlagen

Actuele instellingen weergeven

Als u de basisafstandsbediening inschakelt, dan geeft deze altijd de actuele instellingen weer (bijv. volume), zelfs indien u deze instellingen hebt aangepast met behulp van de processortoetsen (of de afstandsbediening).



OPGELET

Indien u de volume-instellingen vaak aanpast of als het aanpassen van het volume onaangenaam is, neem dan contact op met uw specialist.



Draadloze accessoires

Als u een draadloos cochleair accessoire met uw processor gebruikt, kan uw basisafstandsbediening worden gebruikt om het draadloze accessoire te bedienen en de status ervan te controleren.

OPMERKING

Voordat u audio kunt streamen, moet u eerst het draadloze accessoire aan uw processor koppelen. Raadpleeg de *gebruikershandleiding bij het draadloze cochleaire accessoire* voor meer informatie.

De mini-microfoon en tv-streamer gebruiken



Druk de luisterspoeltoets lang in om het streamen van audio te starten. Het accessoire-pictogram verschijnt.



TIP

Druk de luisterspoeltoets opnieuw lang in om het volgende gekoppelde draadloze accessoire te selecteren.

Druk kort op de luisterspoeltoets om het streamen te stoppen. Het accessoire-pictogram verdwijnt.

OPMERKING

Met de regelaars op de telefoonclip kunt u bellen en gebeld worden.

Inplugbare audio-accessoires

Als u een inplugbaar audio-accessoire op de processor aansluit, schakelt het accessoire automatisch in en geeft de basisafstandsbediening een accessoire-pictogram weer. Indien de luisterspoel was ingeschakeld, dan wordt deze automatisch uitgeschakeld.



Gebruik de basisafstandsbediening om het accessoire uit en weer in te schakelen als het inplugbare audio-accessoire is aangesloten.

Het inplugbare audio-accessoire uitschakelen



Druk één keer kort op de luisterspoeltoets.
Het accessoire-pictogram verdwijnt.

Het inplugbare audio-accessoire weer inschakelen



Druk één keer kort op de luisterspoeltoets.
Het accessoire-pictogram verschijnt.



GEBRUIK

Luisterspoel

Luister naar ringleidingen en hoor stemmen door de telefoon met de luisterspoel. Uw specialist kan de processor instellen met een handmatige luisterspoel en een automatische luisterspoel (indien beschikbaar). De automatische luisterspoel herkent het luisterspoelsignaal automatisch wanneer u een telefoon gebruikt die compatibel is met de luisterspoel of wanneer u zich binnen het bereik van een ringleiding bevindt.

U kunt de luisterspoel niet gelijktijdig met een audio-accessoire gebruiken.

OPMERKING

Bepaalde elektronische apparatuur kan de automatische luisterspoel automatisch inschakelen (u kunt dan een zoemtoon horen).

Ga indien dit gebeurt uit de buurt van de apparatuur en wacht een ogenblik tot de automatische luisterspoel vanzelf uitschakelt of schakel deze handmatig uit.

OPMERKING

U kunt ook bellen met een draadloze Cochlear Wireless Phone Clip (telefoonclip). Raadpleeg *Draadloze accessoires* op pagina 18.

Luisterspoel inschakelen (indien ingesteld)



Druk één keer kort op de luisterspoeltoets.
Het luisterspoel-pictogram verschijnt.

Luisterspoel op AUTO zetten (indien ingesteld)



Druk twee keer kort op de luisterspoeltoets.
Het luisterspoel-pictogram en AUTO
verschijnen.

Luisterspoel uitschakelen



Druk één keer kort op de luisterspoeltoets.
Het luisterspoel-pictogram verdwijnt.



GEBRUIK

Onderhoud

Reinigen

Houd uw basisafstandsbediening schoon en droog.

Reinig het scherm en de toetsen van de basisafstandsbediening met een zachte droge doek.

Als de basisafstandsbediening nat wordt

1



Droog de basisafstandsbediening met een zachte droge doek.

2



Verwijder de batterij.
Raadpleeg *De batterij vervangen* op pagina 6.

OPMERKING

Controleer voor het vervangen van de batterij of er nog vocht aanwezig is. Indien er vocht aanwezig is, herhaal dan de eerdere stappen.



3



4



Laat de basisafstandsbediening ongeveer 12 uur drogen op een warme en goed geventileerde plaats (buiten bereik van kinderen en buiten direct zonlicht).

Maak geen gebruik van een droogset of huishoudelijke middelen (bijv. haardroger) om de basisafstandsbediening te drogen.

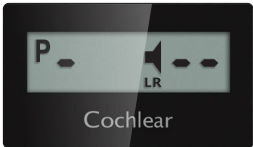
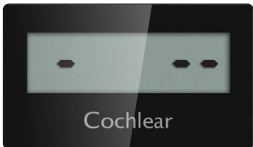
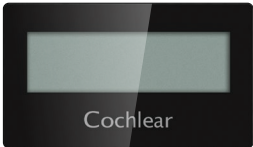
Plaats een nieuwe batterij.
Raadpleeg *De batterij vervangen* op pagina 6.



ONDERHOUD

Problemen verhelpen

Problemen verhelpen

PROBLEEM	OPLOSSING
De basisafstandsbediening wijzigt het programma niet of past het volume/ de gevoeligheid niet aan 	• Als u twee processors hebt, controleer dan of beide processors zijn ingeschakeld. • Breng de basisafstandsbediening dichterbij de processor(s). • Neem de basisafstandsbediening uit de buurt van metalen voorwerpen (bijv. sleutels) of andere voorwerpen die een storing kunnen veroorzaken (bijv. mobiele telefoons en bluetooth- en wifi-apparatuur).
De basisafstandsbediening geeft alleen streepjes weer 	• Koppel de basisafstandsbediening aan de processor. Raadpleeg <i>De processor en basisafstandsbediening koppelen</i> op pagina 12.
De basisafstandsbediening geeft aan dat de koppeling mislukt is 	• Neem contact op met uw specialist.
De basisafstandsbediening schakelt niet in of wordt niet geactiveerd (scherm blijft leeg) 	• Vervang de batterij. Raadpleeg <i>De batterij vervangen</i> op pagina 6.

PROBLEEM	OPLOSSING
De processor koppelt niet aan de basisafstandsbediening	• Zorg ervoor dat de processor en de basisafstandsbediening beide zijn ingeschakeld en geactiveerd. • Zorg ervoor dat u de zendspoel op zijn plaats houdt tot de basisafstandsbediening klaar is met koppelen. • Neem contact op met uw specialist.
De luisterspoeltoets schakelt de luisterspoel niet in.	• Zorg ervoor dat er geen audio-accessoire is aangesloten op één van de processors. • Neem contact op met uw specialist om te controleren of de luisterspoel is ingesteld op de processor(s).
De luisterspoeltoets zet de luisterspoel niet op AUTO	• Probeer, terwijl de luisterspoel is uitgeschakeld, binnen vijf seconden twee keer snel op de luisterspoeltoets te drukken. • Neem contact op met uw specialist en controleer of de automatische luisterspoel is ingesteld op de processor(s).
De luisterspoeltoets schakelt de luisterspoel niet uit	• Wacht ten minste vijf seconden zonder een toets op de basisafstandsbediening in te drukken, druk dan één keer op de luisterspoeltoets.
De luisterspoeltoets schakelt het audio-accessoire niet in of uit	• Zorg ervoor dat het audio-accessoire goed is aangesloten op de processor(s).



Waarschuwingen

- Gebruik de basisafstandsbediening niet indien deze ongewoon warm wordt. Stel uw specialist hiervan onmiddellijk op de hoogte.
- Kleine onderdelen, zoals de knoopcelbatterij, kunnen een verstikkingsgevaar vormen. Houd het batterijdekseltje altijd gesloten. Vervang batterijen buiten het bereik van kinderen. Laat kleine kinderen de batterij niet vervangen.
- Aanpassingen aan deze apparatuur zijn niet toegestaan.
- Gebruik **UITSLUITEND** een zachte droge doek om het oppervlak van uw basisafstandsbediening schoon te maken.
- Gebruik geen alcohol, huishoudelijke schoonmaakmiddelen of schuurdoeken om de basisafstandsbediening te reinigen.
- Buig het scherm op de basisafstandsbediening niet en druk het niet samen.
- Houd uw basisafstandsbediening droog.
- De basisafstandsbediening niet uit elkaar halen, veranderen, vervormen of in water onderdompelen. Breng de basisafstandsbediening naar uw specialist als deze niet werkt. De garantie vervalt, wanneer de basisafstandsbediening wordt geopend.
- Bescherm de basisafstandsbediening op vochtige en vervuilde plaatsen met risico op beschadiging.
- Bescherm het scherm tegen voorwerpen die krassen kunnen veroorzaken.
- Houd metalen voorwerpen uit de buurt van het scherm als de basisafstandsbediening aan staat, zij kunnen storingen veroorzaken.
- Plaats de basisafstandsbediening niet in lichaamsdelen (bijv. mond).
- Houd de basisafstandsbediening uit de buurt van hele jonge kinderen.

Overige informatie

Fysieke uitvoering

De basisafstandsbediening bestaat uit:

- analoog en digitaal geïntegreerde circuits op basis van een microprocessor-ontwerp, met bidirectionele draadloze communicatiemogelijkheden
- toetsen en een schakelaar voor het bedienen van processorfuncties en eigen systeemfuncties
- een scherm voor het weergeven van systeemstatus en activiteit
- ingebouwde zendspoelsensor
- koorden.

Materiaal

De behuizing van de basisafstandsbediening en de toetsen zijn vervaardigd van polycarbonaat en acrylonitril-butadien-styreen (ABS). Het scherm is vervaardigd van ABS.

Levensduur van de batterij

De levensduur van de batterij geeft aan hoe lang een apparaat werkt voordat de wegwerpbatterijen moeten worden vervangen.

Draadloze communicatieverbinding

De draadloze communicatieverbinding van de basisafstandsbediening functioneert in de 2,4 GHz ISM-band en gebruikt GFSK (Gaussian frequency shift keying) op 5 kanalen. De verbinding gebruikt een eigen bidirectioneel communicatieprotocol en werkt over een afstand van maximaal 2 meter van de processor. Als er storing is, schakelt de draadloze communicatieverbinding tussen de 5 kanalen om een kanaal te vinden waar de storing de werking van de verbinding het minst beïnvloedt. De basisafstandsbediening geeft via het scherm aan wanneer de processor niet binnen werkingsbereik is en wanneer de verbinding vanwege een storing is onderbroken (zie pagina 13).

Afmetingen

ONDERDEEL	LENGTE	BREEDTE	DIEPTE
CR210-basisafstandsbediening	66,0 mm	36,5 mm	10,6 mm

Gewicht

ONDERDEEL	GEWICHT
CR210-basisafstandsbediening (met batterij)	35 g

Omgevingsvoorwaarden

VOORWAARDE	MINIMUM	MAXIMUM
Temperatuur bij opslag en transport	-10 °C (14 °F)	+55 °C (+131 °F)
Vochtigheid bij opslag en transport	0% RV	90% RV
Temperatuur bij gebruik	+5 °C (+41 °F)	+40 °C (+104 °F)
Relatieve luchtvochtigheid bij gebruik	0% RV	90% RV
Druk bij gebruik	700 hPa	1060 hPa

Specificaties

SPECIFICATIE	WAARDE/BEREIK
Draadloze technologie	Een eigen draadloze bidirectionele verbinding aan laag vermogen
RF-frequentie	2,4 GHz
Batterijtype	Eén CR2032 of 5004LC lithium-knoopcelbatterij (wegwerp batterij)
Batterijspanning bij werking	2,12 – 3,00 V
Toets- en schakelaarfuncties	Basisafstandsbediening vergrendelen en ontgrendelen, luisterspoel en automatische luisterspoel in- en uitschakelen, programma aanpassen, instellingen volume of gevoeligheid aanpassen
Draadloos zendbereik	Max. 2 m
Scherf	Op maat gemaakt, op iconen gebaseerd monochroom LCD-scherf

Milieubescherming

De basisafstandsbediening bevat elektronische onderdelen die onderhevig zijn aan de richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Help het milieu te beschermen door de basisafstandsbediening en batterijen niet weg te gooien bij het ongesorteerd huishoudelijk afval. Recycleer de basisafstandsbediening en batterijen volgens de plaatselijke voorschriften.

Certificering en geldende normen

Het apparaat voldoet aan de essentiële vereisten zoals beschreven in bijlage 1 van de EG-richtlijn 90/385/EEG betreffende actieve implanteerbare medische hulpmiddelen volgens de conformiteitsbeoordelingsprocedure van bijlage 2.



Het jaar waarin toestemming werd verleend om de CE-markering toe te voegen was 2015.

Het apparaat voldoet ook aan de essentiële vereisten van richtlijn 2014/53/EU betreffende radioapparatuur volgens de conformiteitsbeoordelingsprocedure in bijlage II. De conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op www.cochlear.com/wps/wcm/connect/intl/about/company-information/declaration-of-conformity.



Apparatuurclassificatie

De basisafstandsbediening is een accessoire bij een medisch hulpmiddel zoals beschreven in de internationale norm IEC 60601-1:2005/A1:2012, Medische elektrische toestellen - deel 1: Algemene eisen voor basisveiligheid en essentiële prestaties.

Radioconformiteit voor Japan

Dit apparaat is toegelaten conform de Japanse radiowetgeving (電波法) en de Japanse telecommunicatiewetgeving (電気通信事業法).

Dit apparaat mag niet worden veranderd (anders wordt het toelatingsnummer ongeldig).



Radioconformiteit voor Korea

Waarschuwing: deze radioapparatuur kan radiostoringen veroorzaken tijdens het gebruik.



FCC (Federale Communicatie Commissie) en Canadese IC-conformiteit

Dit toestel voldoet aan deel 15 van de FCC voorschriften en aan RSS-210 van Industry Canada. Bij het gebruik moeten de volgende twee voorwaarden in acht worden genomen:

- Dit toestel mag geen schadelijke storingen veroorzaken.
- Dit toestel moet alle ontvangsten storingen opvangen, inclusief storingen die een ongewenste werking tot gevolg kunnen hebben.

Wijzigingen of aanpassingen aan deze apparatuur die niet uitdrukkelijk door Cochlear Limited zijn goedgekeurd, kunnen de FCC-autorisatie voor gebruik van dit apparaat ongeldig maken.

Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de beperkingen voor een digitaal toestel van klasse B, op grond van deel 15 van de FCC-regels. Deze beperkingen zijn opgesteld om voldoende bescherming te bieden tegen schadelijke storingen in een residentiële omgeving.

Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen. Voor zover de apparatuur niet wordt geïnstalleerd en gebruikt conform de voorschriften, kan deze bovendien schadelijke storingen veroorzaken in radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen storingen zullen plaatsvinden in een residentiële omgeving. Als deze apparatuur schadelijke storingen in radio- of televisieontvangst veroorzaakt, wat kan worden vastgesteld door in- en uitschakelen van de apparatuur, dient de gebruiker de storingen te verhelpen door middel van één van de volgende maatregelen:

- Verplaats of plaats de ontvangstantenne in een andere richting.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact van een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Neem contact op met de dealer of een ervaren radio-/tv-technicus.

FCC ID: WTOR200BA
IC ID: 8039A-R200BA

Wettelijke verklaring

De verklaringen in deze handleiding zijn voor zover bekend waar en correct op het moment van publicatie. Specifieke gegevens kunnen echter onderhevig zijn aan veranderingen zonder persoonlijke mededeling of kennisgeving.

© Cochlear Limited 2017

Symbolen op de labels

De volgende symbolen kunnen voorkomen op onderdelen en/of de verpakking van de processor of basisafstandsbediening:



Raadpleeg de gebruiksaanwijzing



Specifieke waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen met betrekking tot het apparaat die niet op het etiket worden vermeld



Producent



Bevoegd vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap



Catalogusnummer



Serienummer



Batchcode



Productiedatum



Temperatuurlimieten



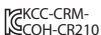
CE-markering met nummer van aangemelde instantie



Certificering radioconformiteit voor Australië en Nieuw-Zeeland



Certificering radioconformiteit voor Japan



Certificering radioconformiteit voor Korea



Niet hergebruiken

Rx Only

Op voorschrift



Recyclebaar materiaal



Gooi de elektrische onderdelen weg volgens de plaatselijke voorschriften



Gooi de lithium-ion batterijen weg volgens de plaatselijke voorschriften



Droog houden



Zendspoelmarkering. Geeft aan waar de zendspoel tegen de basisafstandsbediening moet worden gehouden voor het koppelen

Cochlear™



Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073) 1 University Avenue, Macquarie University, NSW 2109, Australia

Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073) 14 Mars Road, Lane Cove, NSW 2066, Australia

Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

ECOREP Cochlear Deutschland GmbH & Co. KG Karl-Wiechert-Allee 76A, 30625 Hannover, Germany

Tel: +49 511 542 770 Fax: +49 511 542 7770

Cochlear Americas 13059 E Peakview Avenue, Centennial, CO 80111, USA

Tel: +1 303 790 9010 Fax: +1 303 792 9025

Cochlear Canada Inc 2500-120 Adelaide Street West, Toronto, ON M5H 1T1, Canada

Tel: +1 416 972 5082 Fax: +1 416 972 5083

Cochlear AG EMEA Headquarters, Peter Merian-Weg 4, 4052 Basel, Switzerland

Tel: +41 61 205 8204 Fax: +41 61 205 8205

Cochlear Europe Ltd 6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park, Addlestone, Surrey KT15 2HJ, United Kingdom

Tel: +44 1932 26 3400 Fax: +44 1932 26 3426

Cochlear Benelux NV Schallienhoevedreef 20 i, B-2800 Mechelen, Belgium

Tel: +32 15 79 55 11 Fax: +32 15 79 55 70

Cochlear France S.A.S. 135 Route de Saint-Simon, 31035 Toulouse, France

Tel: +33 5 34 63 85 85 (International) or 0805 200 016 (National) Fax: +33 5 34 63 85 80

Cochlear Italia S.r.l. Via Larga 33, 40138 Bologna, Italy

Tel: +39 051 601 53 11 Fax: +39 051 39 20 62

Cochlear Nordic AB Konstruktionsvägen 14, 435 33 Mölnlycke, Sweden

Tel: +46 31 335 14 61 Fax: +46 31 335 14 60

Cochlear Tibbi Cihazlar ve Sağlık Hizmetleri Ltd. Şti.

Çubuklu Mah. Boğaziçi Cad., Boğaziçi Plaza No: 6/1, Kavacık, TR-34805 Beykoz-Istanbul, Turkey

Tel: +90 216 538 5900 Fax: +90 216 538 5919

Cochlear (HK) Limited Room 1204, 12/F, CRE Building, No 303 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong SAR

Tel: +852 2530 5773 Fax: +852 2530 5183

Cochlear Korea Ltd 1st floor, Cheongwon Building 33, Teheran-ro 8 gil, Gangnam-gu, Seoul, Korea

Tel: +82 2 533 4450 Fax: +82 2 533 8408

Cochlear Medical Device (Beijing) Co., Ltd

Unit 2208-2212, Tower B, Gemdale Building, 91 Jianguo Road, Chaoyang District, Beijing 100022, P.R. China

Tel: +86 10 5909 7800 Fax: +86 10 5909 7900

Cochlear Medical Device Company India Pvt. Ltd.

Ground Floor, Platina Building, Plot No C-59, G-Block, Bandra Kurla Complex, Bandra (E), Mumbai – 400 051, India

Tel: +91 22 6112 1111 Fax: +91 22 6112 1100

株式会社日本コクレア (Nihon Cochlear Co Ltd) 〒113-0033 東京都文京区本郷2-3-7 お茶の水元町ビル

Tel: +81 3 3817 0241 Fax: +81 3 3817 0245

Cochlear Middle East FZ-LLC

Dubai Healthcare City, Al Razi Building 64, Block A, Ground Floor, Offices IR1 and IR2, Dubai, United Arab Emirates

Tel: +971 4 818 4400 Fax: +971 4 361 8925

Cochlear Latinoamérica S.A.

International Business Park, Building 3835, Office 403, Panama Pacifico, Panama

Tel: +507 830 6220 Fax: +507 830 6218

Cochlear NZ Limited

Level 4, Takapuna Towers, 19-21 Como St, Takapuna, Auckland 0622, New Zealand

Tel: +64 9 914 1983 Fax: 0800 886 036

www.cochlear.com

ACE, Advance Off-Stylet, AOS, AutoNRT, Autosensitivity, Beam, Button, Carina, Cochlear, Cochlear SoftWear, コクレア,
Codacs, Contour, Contour Advance, Custom Sound, ESPrit, Freedom, Hear now. And always, Hugfit, Hybrid, inHear,
Invisible Hearing, Kanso, MET, MicroDrive, MP3000, myCochlear, mySmartSound, NRT, Nucleus, 科利耳, Off-Stylet,
SmartSound, Softip, SPrint, True Wireless, het elliptische logo en Whisper zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken
van Cochlear Limited. Ardium, Baha, Baha SoftWear, BCDrive, Dermalock, EveryWear, Vistafix en WindShield zijn
handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Cochlear Bone Anchored Solutions AB. Bluetooth is een geregistreerd
handelsmerk van Bluetooth SIG.

© Cochlear Limited 2017

Hear now. And always

414943 ISS6

Dutch translation of 390445 ISS12 JUN17